

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 16

Volume 29

22 January 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 102/86 of 21 January 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 103/86 of 21 January 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
★ Commission Regulation (EEC) No 104/86 of 20 January 1986 extending the period of validity of retrospective control of imports of footwear into the Community	5
Commission Regulation (EEC) No 105/86 of 21 January 1986 amending Regulation (EEC) No 3301/85 increasing to 180 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held at Ghent by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	6
Commission Regulation (EEC) No 106/86 of 21 January 1986 amending Regulations (EEC) No 2924/85 and (EEC) No 3301/85 opening standing invitations to tender for the export of bread-making wheat held by the French intervention agency	8
Commission Regulation (EEC) No 107/86 of 21 January 1986 postponing the date for the take-over of beef and veal offered for sale by the intervention agencies under Regulation (EEC) No 2374/79	9
Commission Regulation (EEC) No 108/86 of 21 January 1986 on the sale by special tendering procedure of boned beef and veal held by certain intervention agencies ...	10
Commission Regulation (EEC) No 109/86 of 21 January 1986 on the sale at a price fixed in advance of certain boned beef held by certain intervention agencies ...	11

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 110/86 of 21 January 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	17
Commission Regulation (EEC) No 111/86 of 21 January 1986 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	18

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 102/86

of 21 January 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2956/85 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 20 January 1986 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2956/85 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 285, 25. 10. 1985, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 January 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	138,19
10.01 B II	Durum wheat	192,26 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	116,23 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	131,38
10.04	Oats	119,48
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	110,98 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	74,49 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	122,89 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	207,30
11.01 B	Rye flour	177,90
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	311,51
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	222,33

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 103/86

of 21 January 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2160/85⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 20 January 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 January 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	1,07	1,07	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0,16	0,16	0,97
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	2,69
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	1,51	1,51	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	1,90	1,90	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	1,42	1,42	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 104/86

of 20 January 1986

extending the period of validity of retrospective control of imports of footwear into the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of 5 February 1982 on common rules for imports ⁽¹⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Having regard to Council Regulations (EEC) No 1765/82 and (EEC) No 1766/82 of 30 June 1982 establishing common rules for imports from State-trading countries and from the People's Republic of China ⁽²⁾, and in particular Articles 10 (3) and 10 (4) thereof, respectively,

Consultations having been held within the committees set up under Article 5 of the said Regulations,

Whereas, by Decision 78/560/EEC ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2854/79 ⁽⁴⁾, the Commission established retrospective control of imports of footwear into the Community; whereas, by Regulation (EEC) No 3533/84 ⁽⁵⁾, the period of validity of that Decision was extended to 31 December 1985;

Whereas the reasons which originally led the Commission to take such action, that is to say the considerable

pressure exercised by imports into the Community of footwear and the resultant threat of injury to the Community producers of like or directly competing products, continue to apply;

Whereas it is therefore necessary to prolong this retrospective control,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The period of validity of Decision 78/560/EEC is hereby extended to 31 December 1986.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It is applicable from 1 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1986.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 195, 5. 7. 1982, pp. 1 and 21.

⁽³⁾ OJ No L 188, 11. 7. 1978, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 323, 19. 12. 1979, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 330, 18. 12. 1984, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 105/86

of 21 January 1986

amending Regulation (EEC) No 3301/85 increasing to 180 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held at Ghent by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3447/85 ⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3301/85 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3465/85 ⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 120 000 tonnes of bread-making wheat held at Ghent by the French intervention agency; whereas, in a communication of 15 January 1986, France informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 60 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of bread-making wheat held at Ghent by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 180 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quanti-

ties in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 3301/85 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 3301/85 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 180 000 tonnes of bread-making wheat to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 180 000 tonnes of bread-making wheat are stored are listed in Annex I hereto.

Article 2

Annex I and II to Regulation (EEC) No 3301/85 are replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 328, 7. 12. 1985, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 316, 27. 11. 1985, p. 35.

⁽⁶⁾ OJ No L 332, 10. 12. 1985, p. 30.

ANNEX I

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Ghent (Belgium)	180 000

ANNEX II

**Standing invitation to tender for the export of 180 000 tonnes of bread-making wheat held
by the French intervention agency**

(Regulation (EEC) No 3301/85)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) (¹)	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne)	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

(¹) This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 106/86**of 21 January 1986****amending Regulations (EEC) No 2924/85 and (EEC) No 3301/85 opening standing invitations to tender for the export of bread-making wheat held by the French intervention agency**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/85 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3447/85 ⁽⁴⁾,

Whereas the validity for export licences in respect of which the refund is fixed in advance should be increased for the standing invitations to tender opened by Regulations (EEC) No 2924/85 ⁽⁵⁾ and (EEC) No 3301/85 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3572/85 ⁽⁷⁾ and (EEC) No 105/86 ⁽⁸⁾;

Whereas these provisions do not affect export licences of which the advance fixing of the refund has been requested prior to 22 January 1986;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 3 of Regulations (EEC) No 2924/85 and (EEC) No 3301/85 is replaced by the following:

'Article 3

The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until the end of the fourth month following.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels 21 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 328, 7. 12. 1985, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 280, 22. 10. 1985, p. 24.

⁽⁶⁾ OJ No L 316, 27. 11. 1985, p. 35.

⁽⁷⁾ OJ No L 341, 19. 12. 1985, p. 12.

⁽⁸⁾ See page 6 of this Official Journal.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 107/86

of 21 January 1986

postponing the date for the take-over of beef and veal offered for sale by the
intervention agencies under Regulation (EEC) No 2374/79

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3768/85 ⁽²⁾,

In Article 4 of Regulation (EEC) No 2374/79, '31
December 1984' is hereby replaced by '31 May 1985'.

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2374/79 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3211/85 ⁽⁴⁾, fixes
certain selling prices for beef and veal taken over by the
intervention agencies before 31 December 1984; whereas
the situation regarding these stocks is such that this date
should be replaced by 31 May 1985;

Article 2

By way of derogation from the first sentence of the
second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC)
No 2173/79, the purchase applications shall not name the
coldstore or stores where the products applied for are
stored.

Whereas it seems appropriate to derogate from the first
sentence of the second subparagraph of Article 2 (2) of
Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁵⁾, taking into account the
administrative difficulties which the application of this
rule raises in certain Member States;

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

It shall apply with effect from 20 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 272, 30. 10. 1979, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 16. 11. 1985, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 108/86

of 21 January 1986

on the sale by special tendering procedure of boned beef and veal held by certain intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾,

Whereas the Danish, German, Irish and United Kingdom intervention agencies are holding stocks of boned intervention meat; whereas an extension of the period of storage for the meat should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas, in consequence, it is advisable to make use of the periodic tendering procedure provided for by Commission Regulation (EEC) No 2326/79 ⁽³⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The sale shall take place of approximately:

- 500 tonnes of boned beef and veal held by the Danish intervention agency and put into store before 1 January 1985,

- 2 000 tonnes of boned beef and veal held by the German intervention agency and put into store before 1 January 1985,

- 500 tonnes of boned beef and veal held by the Irish intervention agency and put into store before 1 January 1985,

- 500 tonnes of boned beef and veal held by the United Kingdom intervention agency and put into store before 1 January 1985.

2. The sale shall take place by means of a tendering procedure in accordance with Regulation (EEC) No 2326/79.

3. Only those tenders may be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned not later than 12 noon on 7 March 1986.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 20 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 266, 24. 10. 1979, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 109/86

of 21 January 1986

on the sale at a price fixed in advance of certain boned beef held by certain intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾,

Whereas the possibility of permanent intervention in beef and veal has led to the build-up of considerable stocks in the Community; whereas some of the intervention purchases have been stored in the form of boned meat in order to improve the intervention system in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2226/78 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1362/85 ⁽⁴⁾;

Whereas Article 2(1) of Council Regulation (EEC) No 98/69 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 429/77 ⁽⁶⁾, provides that the selling prices of frozen beef and veal bought in by the intervention agencies may be fixed in advance; whereas it is appropriate to make use of this system of selling;

Whereas it is important to comply with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁷⁾, with regard to selling at a price fixed in advance;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77 ⁽⁸⁾ provides that, in the case of products held by an intervention agency and stored outside the territory of the Member State within whose jurisdiction that agency falls, a selling price different from that for products stored on that territory may be fixed; whereas Commission Regulation (EEC) No 1805/77 ⁽⁹⁾ laid down the method of calculating the selling prices for those products; whereas in order to avoid any confusion, it should be made clear that the prices fixed by this Regulation do not apply as they stand to those products;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. During the period 20 January 1986 to 28 February 1986 the sale shall take place of approximately:

- 560 tonnes of boned beef and veal held by the Irish intervention agency and put into store before 1 January 1984,
- 2 000 tonnes of boned beef held by the German intervention agency and put into store before 1 January 1984.

The qualities and prices of this meat are given in Annex I.

2. During the period 20 January 1986 to 28 February 1986 the sale shall take place of approximately:

- 1 000 tonnes of boned beef held by the Danish intervention agency and put into store before 1 January 1985,
- 3 000 tonnes of boned beef held by the German intervention agency and put into store before 1 January 1985,
- 1 000 tonnes of boned beef and veal held by the Irish intervention agency and put into store before 1 January 1985,
- 1 000 tonnes of boned beef held by the United Kingdom intervention agency and put into store before 1 January 1985,

The qualities and prices of this meat are given in Annex II.

3. The intervention agencies shall sell first the meat which has been in storage longest.

4. Sales shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2173/79, and in particular Articles 2 to 5 thereof.

5. Particulars relating to the quantities and the places where the products are stored may be obtained by interested parties at the addresses given in Annex III.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 20 January 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 139, 27. 5. 1985, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 18.

⁽⁷⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

*BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANEXO I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I*

Salgspriser i ECU/ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Selling prices expressed in ECU per tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Precio de venta expresado en ECUS por tonelada ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prix de vente exprimés en Écus par tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkoopprijzen uitgedrukt in Ecu per ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Preço de venda expresso em ECUs por tonelada ⁽¹⁾ ⁽²⁾

1. IRELAND	<i>Steers</i>	
Forequarters (excluding cube rolls)	2 450	
Plates and flanks	1 700	
Thin flanks	1 600	
Plates	1 700	
Shanks	2 400	
2. BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND	<i>Bullen A / Kategorie A</i>	<i>Ochsen A / Kategorie C</i>
Roastbeef	6 475	6 300
Oberschalen	3 850	3 800
Unterschalen	3 750	3 700
Hüften	3 300	3 300
Kniekehlfleisch	2 700	2 700

⁽¹⁾ I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽¹⁾ Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

⁽¹⁾ In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽¹⁾ En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención poseedor, estos precios se ajustarán con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽¹⁾ Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft resorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) n° 1805/77.

⁽²⁾ Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

⁽²⁾ Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

⁽²⁾ Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

⁽²⁾ These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

⁽²⁾ Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.

⁽²⁾ Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

⁽²⁾ Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

⁽²⁾ Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

⁽²⁾ Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no Regulamento (CEE) n° 2173/79.

*BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANEXO II — ANNEXE II
— ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

Salgspriser i ECU/ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Selling prices expressed in ECU per tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Precio de venta expresado en ECUS por tonelada ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prix de vente exprimés en Écus par tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkooprijzen uitgedrukt in Ecu per ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Preço de venda expresso em ECUs por tonelada ⁽¹⁾ ⁽²⁾

1. DANMARK

	<i>Ungtyre 1. kvalitet / Kategori A</i>	<i>Stude 1. kvalitet / Kategori C</i>
Mørbrad med bimørbrad	9 600	9 300
Filet med entrecôte og tyndsteg	5 540	5 400
Inderlår med kappe	4 300	4 100
Tykstegsfilet med kappe	3 200	3 100
Klump med kappe	3 200	3 100
Yderlår med lårtunge	3 310	3 300
Skank og muskel sammenhængende	2 500	2 300
Øvrigt kød af forfjerdinger	3 000	2 700
Bryst og slag	2 200	1 800

- ⁽¹⁾ I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.
- ⁽¹⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.
- ⁽¹⁾ Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.
- ⁽¹⁾ In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.
- ⁽¹⁾ En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención poseedor, estos precios se ajustarán con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 1805/77.
- ⁽¹⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.
- ⁽¹⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.
- ⁽¹⁾ Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft resorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.
- ⁽¹⁾ No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) n° 1805/77.
- ⁽²⁾ Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.
- ⁽²⁾ Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.
- ⁽²⁾ Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.
- ⁽²⁾ These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- ⁽²⁾ Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.
- ⁽²⁾ Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.
- ⁽²⁾ Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.
- ⁽²⁾ Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.
- ⁽²⁾ Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no n° 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) n° 2173/79.

2. BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND		<i>Bullen A / Kategorie A</i>	<i>Ochsen A / Kategorie C</i>
Filet		11 415	10 870
Roastbeef		6 575	6 395
Oberschalen		4 015	3 995
Unterschalen		3 935	3 870
Kugeln		3 870	3 800
Hüften		3 500	3 500
Kniekehlfleisch		2 915	2 850
Dünnung		1 835	1 800
Hesse		2 400	2 400
3. IRELAND		<i>Steers / Category C</i>	
Fillets		10 450	
Striploins		7 015	
Insides		3 870	
Outsides		3 620	
Knuckles		3 575	
Rumps		4 100	
Cube rolls		5 300	
Forequarters (excluding cube rolls)		2 480	
Plates and flanks		1 895	
Thin flanks		1 895	
Briskets		2 530	
Plates		1 895	
Shins and shanks		2 420	
Shins		2 420	
Shanks		2 420	
4. UNITED KINGDOM		<i>Steers / Category C</i>	
Fillets		10 120	
Striploins		6 620	
Topsides		4 040	
Silversides		3 835	
Thick flanks		3 455	
Rumps		4 250	
Foreribs		3 410	
Thin flanks		1 970	
Flanks (plate)		1 970	
Shins and shanks		2 620	
Pony parts		2 200	
Clod and sticking		2 510	
Brisket		2 415	
Ponies		2 685	

*BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANEXO III —
ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III*

Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Direcciones de los organismos de intervención — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

DANMARK : Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
Tel. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK

**BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND :** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 9) 1 56 40 App. 7 72/7 73, Telex : 411 156

IRELAND : Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

UNITED KINGDOM : Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berks.
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302

COMMISSION REGULATION (EEC) No 110/86
of 21 January 1986
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1482/85 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1809/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 101/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.
⁽⁴⁾ OJ No L 15, 21. 1. 1986, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 January 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	49,08
	B. Raw sugar	44,71 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 111/86

of 21 January 1986

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3451/85 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 30 December 1985, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80 and in Article 4 (1), (3) and (4) of Regulation (EEC) No

1633/84 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving region 5 of the aforesaid Member State during the week beginning 30 December 1985, shall be set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 30 December 1985 the level of the premium shall be equivalent to the amount fixed in Annex I.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5 during the week beginning 30 December 1985, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 30 December 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 328, 7. 12. 1985, p. 23.

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in region 5 for the week commencing 30 December 1985

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	65,730 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
30 December 1985

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amounts	
		A. Products other than those referred to in Article 1 (2) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84	B. Products referred to in Article 1 (2) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84 ⁽¹⁾
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight	Live weight
		30,893	15,447
		Net weight	Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :		
		1. Carcases or half-carcases	65,730
		2. Short forequarters	46,011
		3. Chines and/or best ends	72,303
		4. Legs	85,449
		5. Other :	
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen :	aa) Unboned (bone-in)	85,449
		bb) Boned or boneless	119,629
		1. Carcases or half-carcases	49,298
		2. Short forequarters	34,509
		3. Chines and/or best ends	54,228
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	4. Legs	64,087
		5. Other :	
		aa) Unboned (bone-in)	64,087
		bb) Boned or boneless	89,722
		1. Unboned (bone-in)	85,449
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :	2. Boned or boneless	119,629
		— unboned (bone-in)	85,449
		— boned or boneless	119,629

⁽¹⁾ Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.